

AIC - SUOMI / FINLAND

Aeronautical Information Service

www.ais.fi

Fintraffic ANS, PL 157, FI-01531 VANTAA, ais@fintraffic.fi

AIC NR

A 007 / 2023

Publication date

12 OCT 2023

LUMENPOISTO LENTOASEMILLA TALVIKAUDEN 2023/2024 AIKANA

REF: AIP, AD 1.2

Korvaa AIC A 009/2022

AIP:n osassa AD 1.2 on esitetty lentoasemien pysyvät lumenpoistomenetelmät. Lisätietoja lentoasemakohtaisista tiedoista löytyy k.o. lentoaseman osassa AIP AD 2.7 kohta 5 RMK.

1. Lentoasemilla käytetyt liukkaudentorjunta-aineet

Huom.: Tietoja materiaaleista ei esitetä SNOWTAMissa.

SEASONAL SNOW PLAN FOR THE WINTER SEASON 2023/2024

REF: AIP, AD 1.2

Replaces AIC A 009/2022

The permanent snow plan at the aerodromes is published in AIP, AD 1.2. For more information see AIP AD 2.7 item 5 RMK for each aerodrome.

1. Runway de-icers

Note: Information on materials is not given in SNOWTAM.

Lentoasema Aerodrome	Liukkaudentorjunta-aineet De-icers
Enontekiö, EFET	KFOR, NAFO
Halli, EFHA	KAC, NAAC, KFOR, NAFO
Helsinki-Vantaa, EFHK	KFOR, NAFO
Ivalo, EFIV	KAC, NAAC, KFOR, NAFO
Joensuu, EFJO	KFOR, NAFO
Jyväskylä, EFJY	KAC, NAAC, KFOR, NAFO
Kajaani, EFKI	KFOR, NAFO
Kemi-Tornio, EFKE	KAC, NAAC, KFOR, NAFO
Kittilä, EFKT	KAC, NAAC, KFOR, NAFO
Kokkola-Pietarsaari, EFKK	KAC, NAAC, KFOR, NAFO
Kuopio, EFKU	KAC, NAAC, KFOR, NAFO
Kuusamo, EFKS	KFOR, NAFO
Lappeenranta, EFLP	KFOR, NAFO
Mariehamn, EFMA	KAC, NAAC, KFOR, NAFO
Mikkeli, EFMI	NAAC
Oulu, EFOU	KFOR, NAFO
Pori, EFPO	KFOR, NAFO
Rovaniemi, EFRO	KAC / NAAC, KFOR, NAFO
Savonlinna, EFSA	KFOR, NAFO
Seinäjoki, EFSI	UREA
Tampere-Pirkkala, EFTP	KAC, NAAC, KFOR, NAFO
Turku, EFTU	KAC, NAAC, KFOR, NAFO
Utti, EFUT	KFOR, NAFO
Vaasa, EFVA	KFOR, NAFO

Lyhenteet / Abbreviations

KAC	potassium acetate fluids
KFOR	potassium formate fluids
NAFO	sodium formate solids
NAAC	sodium acetate solids
UREA	urea

2. Suomen SNOWTAMien jakelulista

SNOWTAMien jakelu suoritetaan alla olevan jakelulistan mukaisesti.

Kansainvälinen NOTAM-toimisto (NOF) huolehtii kotimaisten SNOWTAMien kansainvälisistä jakelusopimuksista ja -listoista.

2. Distribution list of Finnish SNOWTAM

The distribution list of SNOWTAM is given below.

The International NOTAM Office (NOF) is responsible for the international distribution agreements and lists of SNOWTAM.

SNOWTAMIEN JAKELU / DISTRIBUTION OF SNOWTAM							
FM (AD)	Minne (AFTN-osoite) / TO (collective address indicator)						
	Ulkomaan jakelu International distribution				Kotimaan jakelu Domestic distribution		
Enontekiö, EFET	EBSZYNYX EUECYIYS RCZZNMXX	EDDFDLHB KDZZNAXX	EGZZSAEF LIIAYNYX	ESZZSAEF LSZZSAEF	EFETATXX	EFETZTX	EFHKYWYX
Halli, EFHA	EBSZYNYX EUECYIYS LSZZSAEF	EDDFDLHB KDZZNAXX RCZZNMXX	EGZZSAEF LFZZSNEF	ESZZSAEF LIIAYNYX	EFHAAITB	EFHAATXX	EFHKYWYX
Helsinki-Vantaa, EFHK	CYZZSNOW EDDFDLHB EKZZSAEF EUECYIYS HEZZSEXX LDZAYNYX LHBPYNYS LMZZSQXX LSZZSAEF LYZZSRXX RJZZNKXX UUUWCPQL ZBZZSAXX	DTZZSLXX EDDDFSXS ENZZSEFX EVRAYNYS KDZZNAXX LEZZSAEF LIIAYNYX LOZZSEXX LTZZSAXX LZZZSAEF RKZZNKXX UZZZNPXX ZGGGUNCZ	EBSZYNYX EGZZSAEF EPZZSAEF EYVNYNYX LBZZSAKK LFZZSNEF LKZZSAEF LPZZNIEU LUKKYNYX OJZZSJXX UBBUYNYX VEZZNSEF	EBZZSAEF EHZZSNXX ESZZSAEF GMMNRAMW LCZZSCXX LGGGSNOW LLZZSLXX LRZZSBSB LWSKYNYX RCZZNMXX UKKRYNYX WSSSYNYX	EFHAAITB EFHKZTTW	EFHKATXX EFKKZTX	EFHKATY EFKSZTX EFSIZTX
Ivalo, EFIV	EBSZYNYX ENZZSEFX LFZZSNEF UZZZNPXX	EDDFDLHB ESZZSAEF LIIAYNYX	EGZZSAEF EUECYIYS LSZZSAEF	EKZZSAEF KDZZNAXX RCZZNMXX	EFHKYWYX	EFIVATXX	EFIVZTX
Joensuu, EFJO	DTZZSDXX ESZZSAEF LFZZSNEF	EBSZYNYX EUECYIYS LIIAYNYX	EDDFDLHB KDZZNAXX LSZZSAEF	EGZZSAEF LCZZSCXX RCZZNMXX	EFHKYWYX	EFJOATXX	EFJOZTX
Jyväskylä, EFJY	DTZZSDXX EGZZSAEF KDZZNAXX LIIAYNYX RCZZNMXX	EBSZYNYX EHZZSNXX LEZZSAEF LKZZSAEF RJZZNKXX	EDDFDLHB ESZZSAEF LFZZSNEF LSZZSAEF	EDDDFSXS EUECYIYS LHBPYNYS LTZZSAXX	EFHAAITB	EFHKYWYX	EFJYATXX EFJYTW
Kajaani, EFKI	DTZZSDXX ESZZSAEF LIIAYNYX	EBSZYNYX EUECYIYS LSZZSAEF	EDDFDLHB KDZZNAXX RCZZNMXX	EGZZSAEF LFZZSNEF UZZZNPXX	EFHKYWYX	EFKIATXX	EFKIZTX
Kemi-Tornio, EFKE	EBSZYNYX EUECYIYS LSZZSAEF	EDDFDLHB KDZZNAXX RCZZNMXX	EGZZSAEF LFZZSNEF UZZZNPXX	ESZZSAEF LIIAYNYX	EFHKYWYX	EFKEATXX	EFKEZTX
Kittilä, EFKT	EBSZYNYX EUECYIYS LSZZSAEF	EDDFDLHB KDZZNAXX RCZZNMXX	EGZZSAEF LIIAYNYX UZZZNPXX	ESZZSAEF LKZZSAEF	EFHKYWYX	EFKTATXX	EFKTZTX
Kokkola-Pietarsaari, EFKK	EBSZYNYX ESZZSAEF LIIAYNYX	EDDFDLHB EUECYIYS LKZZSAEF	EDDDFSXS KDZZNAXX LSZZSAEF	EGZZSAEF LFZZSNEF RCZZNMXX	EFHKYWYX	EFKKATXX	EFKKZTX
Kuopio, EFKU	EBSZYNYX EHZZSNXX KDZZNAXX LIIAYNYX	EDDFDLHB ESZZSAEF LCZZSCXX LSZZSAEF	EDDDFSXS EUECYIYS LEZZSAEF RCZZNMXX	EGZZSAEF GMMNRAMW LFZZSNEF	EFHAAITB	EFHKYWYX	EFKUATXX EFKUNTWR
Kuusamo, EFKS	EBSZYNYX EUECYIYS RCZZNMXX	EDDFDLHB KDZZNAXX UZZZNPXX	EGZZSAEF LIIAYNYX	ESZZSAEF LSZZSAEF	EFHKYWYX	EFKSATXX	EFKSZTX
Lappeenranta, EFLP	DTZZSDXX ESZZSAEF LGGGSNOW RCZZNMXX	EBSZYNYX EUECYIYS LHBPYNYS	EDDFDLHB KDZZNAXX LIIAYNYX	EGZZSAEF LFZZSNEF LSZZSAEF	EFHKYWYX	EFLPATXX	EFLPZTX
Mariehamn, EFMA	EBSZYNYX ESZZSAEF LIIAYNYX	EDDFDLHB EUECYIYS LSZZSAEF	EGZZSAEF KDZZNAXX RCZZNMXX	EKZZSAEF LFZZSNEF	EFHKYWYX	EFMAATXX	EFMAZTX

SNOWTAMIEN JAKELU / DISTRIBUTION OF SNOWTAM								
FM (AD)	Minne (AFTN-osoite) / TO (collective address indicator)							
	Ulkomaan jakelu International distribution				Kotimaan jakelu Domestic distribution			
Mikkeli, EFMI	EBSZYNYX EUECYIYS RCZZNMXX	EDDFDLHB KDZZNAXX	EGZZSAEF LIIAYNYX	ESZZSAEF LSZZSAEF	EFHKYWYX	EFMIATXX	EFMIZTZX	
Oulu, EFOU	DTZZSDXX EGZZSAEF EUECYIYS LFZZSNEF UUEEYOYX	EBSZYNYX EHZZSNXX GMMNRAMW LIIAYNYX UUZZNPXX	EDDFDLHB EKZZSAEF KDZZNAXX LSZZSAEF	EDDFYFYJ ESZZSAEF LEZZSAEF RCZZNMXX	EFHAAITB	EFHKYWYX	EFOUATXX	EFOUNTWR
Pori, EFPO	EBSZYNYX EUECYIYS LSZZNAEF	EDDFDLHB KDZZNAXX RCZZNMXX	EGZZSAEF LFZZSNEF	ESZZSAEF LIIAYNYX	EFHKYWYX	EFPOATXX	EFPONTWR	
Rovaniemi, EFRO	EBSZYNYX EKZZSAEF KDZZNAXX LSZZSAEF ZBZZSAXX	EDDFDLHB ENZZSEFX LFZZSNEF LUKKYNYX	EGZZSAEF ESZZSAEF LIIAYNYX RCZZNMXX	EHZZSNXX EUECYIYS LKZZSAEF UUZZNPXX	EFHAAITB	EFHKYWYX	EFROATXX	EFROATXX
Savonlinna, EFSA	DTZZSDXX ESZZSAEF LIIAYNYX	EBSZYNYX EUECYIYS LSZZSAEF	EDDFDLHB KDZZNAXX RCZZNMXX	EGZZSAEF LFZZSNEF	EFHKYWYX	EFSAATXX	EFSAZTZX	
Seinäjoki, EFSI	EBSZYNYX EUECYIYS RCZZNMXX	EDDFDLHB KDZZNAXX	EGZZSAEF LIIAYNYX	ESZZSAEF LSZZSAEF	EFHKYWYX	EFSIATXX	EFSIZTZX	
Tampere-Pirkkala, EFTP	CYZZSNOW EDDFDLHB EHZZSNXX ESZZSAEF GMMNRAMW LCZZSCXX LGGGSNOW LLZZSLXX LRZZSBSB LWSKYNYX RCZZNMXX UKKRYNYX WSSSYNYX	DTZZSLXX EDDFYFYJ EKZZSAEF EUECYIYS HEZZSEXX LDZAYNYX LHBPYNYS LMZZSQXX LSZZSAEF LYZZSRXX RJJZKXX UUUWCPQL ZGGGUNCZ	EBSZYNYX EDDDFSXS ENZZSEFX EVRAINYS KDZZNAXX LEZZSAEF LIIAYNYX LOZZSEXX LTZZSAXX LZZZSAEF RKZZNKXX UUZZNPXX VEZZNSEF	EBZZSAEF EGZZSAEF EPZZSAEF EYVNYNYX LBZZSACK LFZZSNEF LKZZSAEF LPZZNIEU LUKKYNYX OJZZSJXX UBBUYNYX VEZZNSEF	EFHAAITB	EFHKYWYX	EFTPATXX	EFTPNAPP
Turku, EFTU	CYZZSNOW EDDFDLHB ENZZSEFX EVRAINYS KDZZNAXX LEZZSAEF LIIAYNYX LOZZSEXX LTZZSAXX LZZZSAEF RKZZNKXX VEZZNSEF	DTZZSLXX EGZZSAEF EPZZSAEF EYVNYNYX LBZZSACK LFZZSNEF LKZZSAEF LLZZSLXX LRZZSBSB LUKKYNYX OJZZSJXX UUUWCPQL WSSSYNYX	EBSZYNYX EHZZSNXX ESZZSAEF GMMNRAMW LCZZSCXX LGGGSNOW LHBPYNYS LMZZSQXX LRZZSBSB LWSKYNYX RCZZNMXX ZGGGUNCZ	EBZZSAEF EKZZSAEF EUECYIYS HEZZSEXX LDZAYNYX LHBPYNYS LSZZSAEF LMZZSQXX LSZZSAEF LYZZSRXX RJJZKXX UUZZNPXX	EFHAAITB	EFHKYWYX	EFTUATXX	EFTUNTWR
Utti, EFUT	EBSZYNYX EUECYIYS LSZZSAEF	EDDFDLHB KDZZNAXX RCZZNMXX	EGZZSAEF LFZZSNEF	ESZZSAEF LIIAYNYX	EFHAAITB	EFHKYWYX	EFUTATXX	EFUTTWR
Vaasa, EFVA	EBSZYNYX ENZZSEFX LFZZSNEF	EDDFDLHB ESZZSAEF LIIAYNYX	EGZZSAEF EUECYIYS LSZZSAEF	EKZZSAEF KDZZNAXX RCZZNMXX	EFHKYWYX	EFKKZTZX	EFVAATXX	EFVANTWR

3. Global Reporting Format (GRF) määräyksen soveltaminen Finavian ylläpitämällä lentoasemilla

Tämä tiedote on kohdennettu lentäjille ja lento-operaattoreille, jotka ovat esittäneet kysymyksiä Global Reporting Formatin (GRF) soveltamisesta Finavian ylläpitämällä lentoasemilla. Tiedotteessa tuodaan esille joitakin keskeisiä olosuhdetietojen määrittämiseen ja raportointiin liittyviä seikkoja, jotka ovat tärkeitä ymmärtää operoitaessa talvisissa olosuhteissa.

3. Global Reporting Format (GRF) regulation implementation at the airports operated by Finavia

This circular is aimed for pilots and air operators who have requested more information on Global Reporting Format (GRF) regulation implementation at the airports operated by Finavia. This publication highlights some key issues related to assessment and reporting of runway conditions, which are important to deeply understand when operating in winter conditions.

Lisätietoja:
AIP AD 1.2
Talvitoimintatiedote 2023

For more information:
AIP AD 1.2
Winter Operations Bulletin 2023

https://www.traficom.fi/sites/default/files/media/file/Talvitoimintatiedote_2023_2024.pdf
https://www.traficom.fi/sites/default/files/media/file/Winter_Operations_Bulletin_2023_2024.pdf

3.1 Operointi talviolosuhteissa

Talvikunnossapidon yleistavoitteena on sää- ja liikenneolosuhteet huomioiden poistaa kiitotiellä oleva lumi, sohjo ja jää mahdollisimman nopeasti julkaistuun kiitoteleveyteen asti. Joissakin tilanteissa raportoitu (käytettävissä oleva) kiitoteleveys voi olla pienempi kuin julkaistu kiitotien leveys.

3.2 Kenttäalueen kunnan seuranta

Liikennealueella ja asematasolla vallitsevia olosuhteita seurataan lentoaseman kunnossapitotoimialan toiminta-aikoina, jotka lyhimmillään vastaavat ATS-elimen toiminta-aikoja.

3.3 Kiitotien kunnan arviointi ja kiitotien kuntoluokan määrittäminen

Kiitoteolosuhteiden raportointi perustuu EU:n/ EASA:n määräyksiin olosuhteiden raportoinnista Global Reporting Formatin (GRF) mukaisesti. Kiitotien kunnan arviointitaulukkoa (RCAM) käytetään kiitotien kuntoluokan (RWYCC) määrittämiseen ja kiitotien pinnan kuvaukseen.

Olosuhteiden raportointia koskevan GRF määräyksen mukaan

- kiitotien kuntoluokaksi (RWYCC) voi määräytyä arvo 6, jos enintään 25% kiitotien kolmanneksesta on veden tai muun esiintymän peitossa;
- RWYCC arvoja 5, 4, 3 ja 2 ei saa korottaa; ja
- RWYCC arvoja 1 ja 0 voidaan korottaa enintään RWYCC arvoon 3 asti.

Huom.: Finavia voi, jos RCAM matriisiin mukaan määräytynyt kuntoluokka ei kuvaa todellisia vallitsevia olosuhteita kiitotiellä, korottaa tai alentaa RWYCC arvoa, jos tätä tukee tarkastajan muut havainnot, kokemus ja paikallinen tietämys. Tällöin

(1) Kiitotien kuntoluokan (RWYCC) alentaminen tai korottaminen perustuu kokonaisvaltaisen arvioon vallitsevista olosuhteista;

(2) Tieto kuntoluokan korottamisesta ja alentamisesta sisällytetään SNOWTAM-sanomaan ja ATIS-tiedotteeseen. Ks. seuraavat esimerkit.

Huom.: Finavia voi korottaa kiitotien kuntoluokkia (RWYCC) 1 ja 0, kun kokonaiskuntoarvio mukaan lukien kitkan mitauslaitteen antamat tulokset tukevat kiitotien kuntoluokan (RWYCC) korottamista.

Esimerkki / Example (SNOWTAM)

(SNOWTAM nnnn
EFXX
11130209 15 5/5/6 25/25/NR NR/NR/NR ICE/ICE/DRY
RWY 15 SEC A RWYCC DOWNGRADED. RWY 15 SEC B RWYCC DOWNGRADED. ICE FORMATION ON EDGES OF CLEARED AREA.)

Esimerkki / Example (ATIS READOUT)

Huom.: ATIS READOUT voi muuttua talvikauden 2023/2024 aikana.

3.1 Operations in winter conditions

The primary target is to remove snow, slush and ice from the runway surface as rapidly and completely as possible and to clear the runway up to the published runway width as long as there is reported traffic and when weather and traffic conditions render this possible. The actual cleared runway width may be less than the published width.

3.2 Surveillance of movement areas

The aerodrome maintenance service monitors the condition of the manoeuvring area and the apron during its operational hours which at their shortest correspond to the operational hours of the aerodrome ATS unit.

3.3 Assessment of runway surface condition and assignment of runway condition code

Runway conditions reporting is based on EU/EASA regulations and Global Reporting Format (GRF). Runway Condition Assessment Matrix (RCAM) is used in order to assign the RWYCC and for runway surface description.

According to Global Reporting Format (GRF) regulation - a Runway Condition code (RWYCC) 6 may be assigned, if 25% or less area of a runway third is wet or covered by contaminant;
- assigned RWYCC 5, 4, 3, or 2 shall not be upgraded; and
- assigned RWYCC 1 or 0 shall not be upgraded beyond RWYCC 3.

Note: Finavia may, when the primary assignment of the RWYCC in accordance with RCAM does not reflect the prevailing conditions accurately, and is supported by other observations, experience and local knowledge, downgrade or upgrade the RWYCC. In this case:

(1) The RWYCC is downgraded or upgraded following the overall assessment;

(2) Information on 'UPGRADED' or 'DOWNGRADED' RWYCC is included in SNOWTAM-message and ATIS. See following examples.

Note: Finavia may upgrade an assigned RWYCC 1 or 0 when all available means of assessing runway slipperiness, including friction measuring devices used in a comparative support upgrade of the RWYCC.

RWY 15
 RUNWAY 15 CONDITION REPORT AT 02:09 UTC
 CONDITION CODES:
 5 DOWNGRADED, 5 DOWNGRADED, 6
 CONTAMINANTS:
 FIRST PART 25 PERCENT ICE
 SECOND PART 25 PERCENT ICE
 THIRD PART DRY
 TAKEOFF SIGNIFICANT CONTAMINANT DRY DUE TO SMALL COVERAGE

Huom.: Esiintymien laajuus

Arvioitu	Julkaistu
< 10%	NR
10-25%	25%
26-50%	50%
51-75%	75%
76-100%	100%

Jos esiintymät sijaitsevat epätasaisesti kiitotiellä, annetaan tästä lisätietoa, esimerkiksi ICE FORMATION ON EDGES OF CLEARED AREA, SNOWTAM-sanoman tilannetietoisuus osassa.

Finavia julkaisee rullausteiltä ja asematasoilta olosuhdetiedot, kun olosuhteet on arvioitu liukkaaksi tai kuntoluokkana huonoksi tai alle huonon. Näissä olosuhteissa ilmaluoksen käytössä on noudatettava erityistä varovaisuutta.

SNOWTAM- ja ATIS- sanomat voivat sisältää tiedon yhdestä lentoonlähden kannalta kriittisestä esiintymästä (TOSC). Ilmoitetun kriittisen esiintymän käyttö lentoonlähden suoritusarvolaskennan perusteena tulee olla tarkoin harkittua ja perustua lento-operaattorin omaan toimintaohjeistukseen TOSC:n operatiivisesta hyödyntämisestä.

Määritettäessä lentoonlähden kannalta kriittistä esiintymää (TOSC), käytössä oleva raportointijärjestelmä summaa tiedot kaikista kiitotien kolmanneksille raportoiduista esiintymistä ja jakaa esiintymät lentoonlähden kannalta ns. ohuisiin (ei vastusta aiheuttaviin) ja paksuihin (vastusta aiheuttaviin) esiintymiin. Raportointijärjestelmä laskee ja ilmoittaa lentoonlähden kannalta kriittisen esiintymän perustuen tulkintaan määräyksen CS-25 AMC 1591 lentokoneille asettamista suoritusarvo vaatimuksista.

Finavialla ei ole viranomaishyväksyntää minkään lentoseman kiitotien raportoimiseksi erityismenetelmin kunnostetuksi (Specially Prepared Winter Runway, SPWR).

Käytössä olevan kiitotien pinnalta lumi, sohjo ja jää poistetaan pääsääntöisesti mekaanisin toimenpitein (aurausta ja harjausta). Tarvittaessa voidaan käyttää liukkaudentorjunta-aineita.

GRF määräysten mukaan mitattujen kitkakertoimien tai arvioidun kitkatason julkaiseminen on kielletty EU:n alueella.

Note: Percentage of coverage for contaminants

Assessed	Reported
< 10%	NR
10-25%	25%
26-50%	50%
51-75%	75%
76-100%	100%

In case of uneven distribution of the contaminants, additional information, for example ICE FORMATION ON EDGES OF CLEARED AREA, is given in SNOWTAM part of the situational awareness section.

At the airports operated by Finavia taxiway and apron conditions are reported when conditions are assessed slippery, poor or less than poor. Under such conditions utmost caution shall be taken when manoeuvring the aircraft.

SNOWTAM and ATIS messages may contain information regarding the take-off significant contaminant (TOSC) on the runway. The usage of contaminant reported as take-off significant must be carefully considered and based on the operator's own orders regarding its operational utilization.

When determining TOSC, the reporting system collects all contaminants reported on the runway and divides them into thin (none drag causing) and thick (drag causing) contaminants in respect to aircraft performance. The system reports TOSC as an additional information, in compliance with an interpretation of the aircraft performance requirements specified in regulation CS-25 AMC 1591.

Finavia has no Specially Prepared Winter Runway (SPWR) approval for any of its airports.

In practice snow, slush and ice are mainly removed from the surface of a runway(s) in use by ploughing and sweeping to minimise accumulation. Runway de-are used, when necessary.

GRF regulation adopted in EU region prohibits to provide measured friction values or estimated surface friction.